

高等学校教学参考书

日 语

第 二 版

教师参考书

任 犀 编

2

高等教育出版社

高等学校教学参考书

《日语》2

第 二 版

教师参考书

任 犀 编

高等教育出版社

内 容 提 要

本书是为周炎辉主编《日语》(理工科用)第二册第二版教材编写的教师参考书,也就是本书第一版《日语》第二册教师参考书的修订本。

本书在课文、词汇、语法等方面紧密配合教材作了深入浅出、透彻细致的讲解;对课文作了语法上的分析;每课有学习重点和具体要求;课后附有习题答案及课文、课外读物的参考译文。

本书可用作教师备课用书,亦可供日语自学者参考。

责任编辑 赵 德 雍

高等学校教学参考书

《日语》2

第 二 版

教师参考书

任 犀 编

*

高等教育出版社出版

新华书店北京发行所发行

北京市顺义县印刷厂印装

*

开本 850×1168 1/32 印张 10.375 字数 250000

1987年3月 第2版 1988年1月 第2次印刷

印数:3,151—5,180

ISBN 7-04-001676-1/H·196

定 价 2.15 元

编者说明

本参考书是根据高等院校教材《日语》2 第二版(周炎辉主编)编写的,供使用该教材的教师备课时参考之用,亦可供日语自学者参考。

本书的主要任务是:按照教材编者的编写思路和编写体系,说明各单元的教学目的要求,指出各单元的重点和注意事项。在这一基础上提供教师备课所需要的有关资料,并以教材为中心在理论上适当地向深度、广度方面展开,供教师参考和取舍。

《日语》第二册共分三个单元,十五课。参考书相应地对十五课提供如下的参考资料。

1. 目的要求:提出该课的教学目的和具体要求,明确该课的重点;
2. 词汇讲解:讲解该课的重点词汇,介绍构词法,进行词汇辨析,说明某些单词的用法、接续等方面应注意的事项;
3. 语法讲解:阐述教材编者的语法观点,做一些必要的补充和说明,在理论上提出一些参考资料,适当向深度、广度方面展开,提供一些教学方法方面的建议;
4. 课文译文:译文以准确通顺为准,尽量按原文一一对应,不强调意译;
5. 课文分析讲解:配合该课语法教学,逐段逐句分析讲解课文,指出学生在语法分析和理解上容易发生的错误,适当补充一些翻译知识等;
6. 课外读物译文:教材从第二单元起,每课都安排有课外读物,本书提供了参考译文;
7. 练习答案:与教材的练习序号一一对应,提供了参考答

案。

每单元最后一课末尾,附有本单元的考核标准,供教师考核时参考。

本书经周炎辉教授审阅,编者在此表示感谢。

由于编者水平有限,编写时间仓促,错误和缺点在所难免,欢迎读者和同行指正。

任 犀

1985年3月

目 次

第一单元	1
第一课	2
目的要求	2
词汇讲解	2
语法讲解:	4
一、动词的分类	4
二、一段活用动词的活用	6
三、补助动词“みる”、“しまう”	9
课文译文:	10
一、保险盒的结构	10
二、保险丝的作用	10
课文分析和讲解	11
练习答案	14
第二课	22
目的要求	22
词汇讲解	22
语法讲解:	24
一、五段活用动词的活用	24
二、接续助词“て”	26
三、补助动词“いる”	28
课文译文:	29
一、交流和直流	29
二、电的种类	30
课文分析和讲解	30
练习答案	33

第三课	38
目的要求	38
词汇讲解	38
语法讲解:	40
一、五段活用动词的音变	40
二、接续助词“ても”, “ので”	44
三、补助动词“いく”	46
课文译文:	47
一、分子和原子	47
二、关于物质的基础	47
课文分析和讲解	48
练习答案	51
第四课	58
目的要求	58
词汇讲解	58
语法讲解:	61
一、サ行变格活用动词的活用	61
二、过去完了助动词“た”	63
三、敬体助动词“ます”	65
课文译文:	67
一、在车中跳跃	67
二、关于惯性	67
课文分析和讲解	68
练习答案	71
第五课	77
目的要求	77
词汇讲解	77
语法讲解:	80
一、カ行变格活用动词的活用	80

二、补助动词“くる”	82
三、并列助词“たり”	82
课文译文：候鸟的道路	83
课文分析和讲解	84
练习答案	87
第六课	93
目的要求	93
词汇讲解	93
语法讲解：	95
一、动词活用表	95
二、五段活用动词的音变	97
三、已学助动词活用表	98
课文译文：	99
一、电气产品的使用方法	99
二、交通规则	99
三、日本的四季	99
课文分析和讲解	100
练习答案	104
第一单元考核标准	110
第二单元	112
第七课	113
目的要求	113
词汇讲解	113
语法讲解：	116
一、被动语态和被动助动词	116
二、补助动词“ある”	121
课文译文：	122
一、静电	122
二、从发信到寄到	123

课文分析和讲解·····	123
课外读物译文：静电·····	127
练习答案·····	128
第八课 ·····	133
目的要求·····	133
词汇讲解·····	133
语法讲解：·····	135
一、使动语态和使动助动词·····	135
二、提示助词“さえ”·····	140
课文译文：·····	142
一、新技术革命·····	142
二、日语课·····	142
课文分析和讲解·····	143
课外读物译文：电子计算机·····	145
练习答案·····	146
第九课 ·····	152
目的要求·····	152
词汇讲解·····	152
语法讲解：·····	154
一、补助动词“もらう”、“やる”、“くれる”·····	154
二、接续助词“ながら”、“から”·····	160
三、样态助动词“そうだ”和传闻助动词“そうだ”·····	163
课文译文：·····	164
一、力矩·····	164
二、游览京都·····	165
课文分析和讲解·····	165
课外读物译文：科·····	170
练习答案·····	170

第十课	174
目的要求	174
词汇讲解	174
语法讲解:	176
一、可能语态和可能助动词	176
二、补助动词“おく”	182
课文译文:	182
一、声音的传播方式	182
二、居住的地方	183
课文分析和讲解	183
课外读物译文: 位能	187
练习答案	187
第十一课	193
目的要求	193
词汇讲解	193
语法讲解:	195
一、语态整理	195
二、补助动词整理	203
课文译文:	205
一、摩擦电	205
二、买东西	206
三、在图书馆里	206
练习答案	210
第二单元考核标准	217
第三单元	218
第十二课	219
目的要求	219
词汇讲解	219

语法讲解:	222
一、比况助动词“ようだ”	222
二、推量助动词“らしい”	224
三、副助词“ばかり”、“だけ”、“くらい(ぐらい)”	226
课文译文:	228
一、温度和热量	228
二、生病	229
课文分析和讲解	229
课外读物译文: 热	234
练习答案	234
第十三课	239
目的要求	239
词汇讲解	239
语法讲解:	242
一、指示助词“しか”	242
二、接续助词“のに”	243
三、副助词“ほど”	243
四、否定助动词“ない”、“ぬ”	246
课文译文:	249
一、植物生长的根源是什么?	249
二、植物赖光合作用生存	249
三、修表	249
课文分析和讲解	250
课外读物译文: 植物世界的演变	254
练习答案	255
第十四课	260
目的要求	260
词汇讲解	260
语法讲解:	263

一、愿望助动词“たい”、“たがる”	263
二、提示助词“こそ”	265
三、副助词“か”、并列助词“か”、“とか”	266
课文译文:	268
一、使用电流表和电压表时的注意事项	268
二、健康的可贵	269
三、打算去旅行	269
课文分析和讲解	270
课外读物译文:	273
一、电的良导体	273
二、导电溶液	274
练习答案	274
第十五课	279
目的要求	279
词汇讲解	279
语法讲解:	282
一、助动词整理	283
二、助词整理	287
课文译文:	298
一、温度、热量和体温	298
二、电的单位	299
三、参观工厂	299
课文分析和讲解	300
课外读物译文:	304
一、关于温度和热量	304
二、植物体的作用	304
三、用电流表测定时的误差	305
练习答案	305
第三单元考核标准	318

第一单元

本单元共六课(第一课至第六课),主要内容:在扩大词汇量,巩固已学词法知识的基础上,开始学习大量的主动语态句,学习各类动词的活用,并初步培养阅读能力。

本单元的重点是动词分类以及各类动词的活用,五段动词音变,部分助动词和部分补助动词。

具体要求:

- 一、掌握课文中出现的新单词;
- 二、能流畅地朗读课文,并能将课文通顺地译成汉语;
- 三、能将动词按活用形态变化分类;
- 四、掌握动词各个活用形态的用法;
- 五、能区分各类动词活用的异同,以及它们同形容词、形容动词活用的区别;
- 六、熟练掌握五段动词的音变;
- 七、掌握补助动词いる、みる、しまう、くる、いく等的用法和意义;
- 八、掌握接续助词て、ても、ので、たり等的用法和意义;
- 九、掌握本单元出现的惯用型的意义和用法。

第 一 课

目 的 要 求

本课的教学目的是：使学生掌握动词的分类，一段活用动词的形态变化和各个形态的用法，以及补助动词“みる”“しまう”。

具体要求：

- 一、熟练地将动词按活用分类；
- 二、掌握一段活用动词的活用规律，以及各个活用形的用法；
- 三、理解补助动词“みる”“しまう”的语法意义；
- 四、准确地理解课文，并通顺地译成中文。

词 汇 讲 解

一、本课单词共64个，其中动词18个，动词中一段动词占16个。为了给学生以感性知识，并为语法讲解作准备，首先归纳这18个动词，分析它们各属于哪一类动词，然后将16个一段动词板书，让学生重点记忆。

二、复合词的构成情况

1. 复合词的词类是按照其下位词的词类来确定的。如：とりかえる〔取り替える〕为复合动词，いとヒューズ〔糸 ヒューズ〕为复合名词，つけかえかた〔付け替え方〕为复合名词，ほそすぎる〔細過ぎる〕为复合动词。

2. ～すぎる〔過ぎる〕(4)

这是一个接尾词，接动词连用形、形容词词干、形容动词词干

之后,构成复合动词。如:

いいすぎる[言いすぎる]。/说的过火。

おおすぎる[多すぎる]。/过多。

しずかすぎる[静かすぎる]。/过于寂静。

3. とりかえる[取り替える](21)和きりはなす[切り離す] (40)

とりかえる[取り替える]是由“取る”的连用形和“替える”复合成的复合动词,主要词义是由下位词给出的。

きりはなす[切り離す]是由“切る”的连用形和“離す”复合成的复合动词,但主要词义是由上位词给出的。

4. 复合名词

“電気器具”(47)“屋内配線”(49)由两个名词复合而成。

“付け替え方”(51,52)由动词连用形和接尾词复合而成。

“糸ヒューズ”(24)由日语汉字词和外来语复合而成。

“つめつきヒューズ”(25)、“りょうきりスイッチ”由名词、动词连用形和外来语复合而成。

三、“家庭用”(32)、“自动的”(43)均为名词分别加上构词成份“用”和“的”构成,前者为名词,后者为形容词。此类词多见于科技词汇。

四、“やくをする”[役をする](38),由名词+宾格助词を+する构成。“する”是サ变动词,将在第四课专题学习。“する”这个词是日语词汇中使用频率最多、最基本单词之一。“……をする”的形式中“する”作为他动词,其基本意义是“干(做)什么”“担当~角色”等。“役をする”直译成“担任……角色”,转译为“起……作用”。

五、“とおり”[名](53)这一词的词义和用法较多,本课的“とおり”有“如同”“照……样”“按……样”。如:

計画のとおりに行う。/按计划进行。

次のとおりです。／如下(如同下述那样)。

语 法 讲 解

一、动词的分类

动词分为五段活用动词、一段活用动词和变格活用动词三大类。

关于分类方法,我们拟采用“筛分法”,即一层一层筛选分类的方法,然后再把它归纳一下。

1. 日语动词分词干、词尾两部分。词干不变,词尾有变化。

动词基本形词尾最末一个假名,都是“う”段的。如:

会う^あ 行く^い 起きる^お 来る^く する^す 移す^{うつ} なる^な 始める^{はじ}
見る^み よむ^よ ある^あ いる^い おる^お うる^う

2. 首先是识别五段活用动词。凡词尾不是“る”的,都属于五段活用动词。如:

会う^あ 行く^い 移す^{うつ} よむ^よ

3. 其次是找出变格活用动词。变格活用动词分为サ行变格活用动词(简称“サ变”)和カ行变格活用动词(简称“カ变”),各自只有一个词,サ变是“する”,カ变是“来る”。

在前面举出的例词中剩下下列几个词:

おきる^お なる^な 始める^{はじ} 見る^み ある^あ いる^い おる^お うる^う

这些词的词尾最末一个假名都是“る”,只要分清楚它们各自属于哪类动词就可以了。

词尾最末一个假名“る”前面是あ段、う段、お段假名时,就是五段活用动词,即上述动词中的なる,ある,おる,うる是五段活用动词。

词尾最末一个假名“る”前面はい段和え段假名时,属一段活用动词。

试利用本课词汇中的16个一段活用动词加以验证。

すぎる 閉める 取り替える 流れる 調べる 入れる
上げる 切れる 通じる 開ける 溶ける 避ける
応じる 付け替える 締め付ける 付ける

①词尾最末一个假名都是“る”；

②“る”前面的假名都是い段或え段假名。

因此这几个词都是一段活用动词。

关于本课中的“但是也有少数例外，如：はいる、かえる、切る、かぎる（限于）、はしる（跑）、すべる（滑动）、知る（知道）、要る等”一段话，做一点补充。

日本1977年6月公布的“送假名用法”（送り仮名の付け方）中规定：凡有活用的词要将活用词尾送下。既然一段活用动词词尾是い段假名或え段假名+る，所以如果规范地写出，就应该是：

汉字+い段假名(或え段假名)+る
词干 词 尾

如：起きる 開ける 入れる 過ぎる等，凡是写成这种形式的，毫无疑问地属于一段活用动词。

少数一段活用动词有例外，因为它们的词尾中前一个假名（い段或え段假名），兼任词干（如：見る、出る等），所以出现“读音为一个い段假名或え段假名的汉字+る”的形式。由于有的五段活用动词也是这种形式，所以要注意区别，如：

居る	} 一段	要る	} 五段
着る		切る	
経る		減る	
出る		照る	

本课所举的例外中的“知る”，从形式上看可能是一段活用动词，又可能是五段活用动词，而实际上是五段活用动词，所以要单独记住它。至于“はいる、かえる、かぎる、はしる、すべる”五个